

節約用水 確保水利永續



天公持續不作美，金門水情吃緊！金門自來水廠指出，由於地區旱象顯現，近期也有縣民向自來水廠反映，有民眾在水庫抽取民生原水...



記者莊煥寧／攝

縣府觀光工務業務報告 議員提建言

記者莊煥寧／攝

縣議會第六屆第六次定期會昨日進行，觀光處、工務處業務報告，議員鎖定縣府觀光政策、大橋進度、旅遊景點的規劃、道路工程、營區的活化利用等議題，並提出建言作為縣府施政參考。

議員蔡春生、洪鴻斌、李應文、許建中、李誠智、蔡水游、歐陽儀雄、陳玉珍、許華玉、許玉昭、周子傑...

議員蔡春生指出，金門水情吃緊，金門自來水廠指出，由於地區旱象顯現，近期也有縣民向自來水廠反映，有民眾在水庫抽取民生原水...

議員洪鴻斌指出，金門水情吃緊，金門自來水廠指出，由於地區旱象顯現，近期也有縣民向自來水廠反映，有民眾在水庫抽取民生原水...

議員李應文指出，金門水情吃緊，金門自來水廠指出，由於地區旱象顯現，近期也有縣民向自來水廠反映，有民眾在水庫抽取民生原水...

議員許建中指出，金門水情吃緊，金門自來水廠指出，由於地區旱象顯現，近期也有縣民向自來水廠反映，有民眾在水庫抽取民生原水...

議員李誠智指出，金門水情吃緊，金門自來水廠指出，由於地區旱象顯現，近期也有縣民向自來水廠反映，有民眾在水庫抽取民生原水...

議員蔡水游指出，金門水情吃緊，金門自來水廠指出，由於地區旱象顯現，近期也有縣民向自來水廠反映，有民眾在水庫抽取民生原水...

議員蔡春生針對行政處製發的縣民卡上的服務電話表示看法，他說，字體大小老人家看得到嗎？縣府實施縣民卡是美意一樁...

議員洪鴻斌指出，金門水情吃緊，金門自來水廠指出，由於地區旱象顯現，近期也有縣民向自來水廠反映，有民眾在水庫抽取民生原水...

議員李應文指出，金門水情吃緊，金門自來水廠指出，由於地區旱象顯現，近期也有縣民向自來水廠反映，有民眾在水庫抽取民生原水...

議員許建中指出，金門水情吃緊，金門自來水廠指出，由於地區旱象顯現，近期也有縣民向自來水廠反映，有民眾在水庫抽取民生原水...

議員李誠智指出，金門水情吃緊，金門自來水廠指出，由於地區旱象顯現，近期也有縣民向自來水廠反映，有民眾在水庫抽取民生原水...

議員蔡水游指出，金門水情吃緊，金門自來水廠指出，由於地區旱象顯現，近期也有縣民向自來水廠反映，有民眾在水庫抽取民生原水...

議員洪鴻斌指出，金門水情吃緊，金門自來水廠指出，由於地區旱象顯現，近期也有縣民向自來水廠反映，有民眾在水庫抽取民生原水...

議員李應文指出，金門水情吃緊，金門自來水廠指出，由於地區旱象顯現，近期也有縣民向自來水廠反映，有民眾在水庫抽取民生原水...

議員許建中指出，金門水情吃緊，金門自來水廠指出，由於地區旱象顯現，近期也有縣民向自來水廠反映，有民眾在水庫抽取民生原水...

金寧鄉代會定期會 昨起召開

記者李金鎔／金寧報導
金寧鄉民代表會第十一屆第六次定期大會，昨(十三)日起至十一月廿四日止，連日召開十二天的會議，首日代表報到並召開臨時會，排定今(十四)日進行鄉長施政報告及各項提案討論，代表會主席陳成泉表示，民衆如有各項建議或反映施政缺失，可利用定期會期間向代表們提出，代表會一定盡力為民喉舌，監督各項業務工作的執行。

金寧鄉民代表會第十一屆第六次定期大會，昨日(十三)日代表報到並召開臨時會，由主席陳成泉主持，副主席李開輝與各代表出席與會，並針對這次定期大會日期及議程等進行討論，代表會主席陳成泉及鄉代表們歡迎鄉民踴躍前往聆聽，並提供供休關居民生活及地方各項建設應與建議，共同督促鄉務推動與檢討改進。

定期會議程於昨日上午九時起代表報到，上午十時舉行預備會議，今(十四)日進行開幕典禮後進行鄉長施政報告、聽取各課室業務工作報告，十一月十五日考察鄉政建設及各項提案討論，代表會主席陳成泉表示，代表會主席陳成泉及鄉代表們歡迎鄉民踴躍前往聆聽，並提供供休關居民生活及地方各項建設應與建議，共同督促鄉務推動與檢討改進。

十一月廿二日審議107年度金門縣金寧鄉總預算案一讀會，十一月廿三日審議107年度金門縣金寧鄉總預算案二讀會，十一月廿四日審議107年度金門縣金寧鄉總預算案三讀會，及人民請願案與臨時動議、閉會。會議期間鄉長陳成泉將率各課長與會計、人事備詢。

古崗健步走 地區民衆今報名

記者李金鎔／金城報導
一項由金門縣政府觀光處、廈門市旅遊協會等共同辦理「2015海峽兩岸美麗跑之金門古崗健步走」活動，將於11月19日上午在金城古崗健步走廣場舉行，活動特別開放給地區民衆150個免費名額，今(十四)日開始報名，報名名額有限，額滿為止，報名網址為<http://www.gm.gov.tw>，報名活動相關諮詢，請洽082-211088。

該活動由金門縣政府觀光處、廈門市旅遊協會等共同辦理「2015海峽兩岸美麗跑之金門古崗健步走」活動，將於11月19日上午在金城古崗健步走廣場舉行，活動特別開放給地區民衆150個免費名額，今(十四)日開始報名，報名名額有限，額滿為止，報名網址為<http://www.gm.gov.tw>，報名活動相關諮詢，請洽082-211088。

訂定出「民俗歡樂健步走」活動，我們將在愜意的湖邊帶著歡樂的心情共同環湖，並搭配著金門傳統技藝醒獅、公棚婆及三太子等地方特色表演團體，並且邀請古崗社區發展協會現場共同設置製作「紅龜粿」體驗活動，當天猶如兩岸共同辦了場喜慶的主題活動，同時達到「健走、旅遊、民俗體驗」三大特色。

此次活動結合時下全民流行的健步走運動，精心規劃健步走賽道，設計選取「最環湖、最美景、最風情」的健步走路線計為環湖一圈約3公里路程。活動特別開放給地區民衆150個免費名額，11月14日(星期二)下午2:00起開始報名，額滿為止，限以網路報名的方式，報名網址為<http://www.gm.gov.tw>，凡報名成功者即可獲得活動專屬紀念T恤衫，完賽者可得主辦單位精心設計獎牌一面，有關活動報名相關諮詢，請洽082-211088，歡迎地區民衆踴躍報名參加。

雙老家庭社福宣導 明起報名

記者翁維智／縣府報導
金門縣政府將於12月9日(週六)上午9時30分至下午16時30分，假金門縣社福館B1第二會議室舉辦「關懷心障礙者家庭，建立友善支持服務網絡」暨公益彩券盈餘社福福利宣導活動。

縣府指出，這項活動主要目的是為宣導金門縣政府106年度新開辦身心障礙者福利服務方案「建構心智障礙者雙老家庭支持服務網絡計畫」，透過活動宣導，使縣民知悉服務對象及服務內容，加強民衆主動通報意願，建構通報網絡。縣府表示，「雙老家庭」意指本縣35歲以上心障礙者、自閉症者、精神障礙者或含有以上類別之多重障礙者，其主要照顧者已達60歲以上。

另主辦單位金門縣社福處將於活動當日提供每一參與家庭一份益智桌遊盒，並聘請職能治療師傳授參與民衆紓壓小撇步，藉由寓教于樂

金寧鄉代會定期會 昨起召開

金寧鄉民代表會第十一屆第六次定期大會，昨(十三)日起至十一月廿四日止，連日召開十二天的會議...

定期會議程於昨日上午九時起代表報到，上午十時舉行預備會議，今(十四)日進行開幕典禮後進行鄉長施政報告、聽取各課室業務工作報告...

十一月廿二日審議107年度金門縣金寧鄉總預算案一讀會，十一月廿三日審議107年度金門縣金寧鄉總預算案二讀會，十一月廿四日審議107年度金門縣金寧鄉總預算案三讀會，及人民請願案與臨時動議、閉會。

參與役男現役百位 演訓備役替代



記者翁維智／縣府報導
副縣長吳成典主持金門縣「106年替代役役男現役百位演訓備役替代」典禮，內政部役政署副署長梁國輝等為編管中心揭牌後表示，替代役備役演訓召集是國家編管中心揭牌後，替代役備役演訓召集是國家編管中心揭牌後，替代役備役演訓召集是國家編管中心揭牌後...

副縣長吳成典主持金門縣「106年替代役役男現役百位演訓備役替代」典禮，內政部役政署副署長梁國輝等為編管中心揭牌後表示，替代役備役演訓召集是國家編管中心揭牌後，替代役備役演訓召集是國家編管中心揭牌後...

副縣長吳成典主持金門縣「106年替代役役男現役百位演訓備役替代」典禮，內政部役政署副署長梁國輝等為編管中心揭牌後表示，替代役備役演訓召集是國家編管中心揭牌後，替代役備役演訓召集是國家編管中心揭牌後...



金門地區首宗廟宇遷移工程，烈嶼東林佛祖廟刻展開前置工程作業，預定於本月18日進行廟宇遷移。

記者許如芬／烈嶼報導
金門地區首宗廟宇遷移工程，烈嶼東林佛祖廟刻展開前置工程作業，預定於本月18日進行廟宇遷移。

金門地區首宗廟宇遷移工程，烈嶼東林佛祖廟刻展開前置工程作業，預定於本月18日進行廟宇遷移。

金門地區首宗廟宇遷移工程，烈嶼東林佛祖廟刻展開前置工程作業，預定於本月18日進行廟宇遷移。

全縣學生美術賽 成績出爐

由金門縣政府主辦的「全縣學生美術賽」成績出爐，第一名由金城國中陳國中獲得，第二名由金城國中陳國中獲得...

注	06:00 - 18:00	預報時段	天氣	降雨機率	氣溫
1	資料由中央氣象局提供。		天	10%	21-26
2	以上預報資料應以 http://www.cwb.gov.tw 公佈之即時預報資料為準。				

的桌遊活動，從活動中手腦並用增添趣味性，亦能紓緩家庭照顧壓力，促進歡樂氣氛。

本次活動分為2場次，第一場次為上午9時30分至12時(限150名)，第二場次為下午13時30分至15時30分(限150名)。縣府將於(15)日上午9時開始受理報名，報名電話：311213

社會處社會福利科，報名時請說明報名「雙老家庭服務計畫」一項，一通電話報名一個家庭(最多4人)，額滿為止，歡迎民衆踴躍報名。

縣府召開青年基地共識會議

達成以既有公共建築 將務實集中火力選定目標 先求有再求好共識



記者李增江／縣府報導

【本報訊】金門縣政府昨日召開青年基地共識會議，就瓊林聚落、蔡嘉種紀念館空間活化利用、以及塔后、營區採用有償撥用或無償撥用兩個議題，進行討論。經與會進行廣泛討論後，達成以既有公共建築，將務實集中火力，選定目標，先求有再求好共識。即由縣府向金門國家公園管理處承租蔡嘉種紀念館，以作為青年創業諮詢服務中心。

金門縣政府昨日召開青年基地共識會議，就瓊林聚落、蔡嘉種紀念館空間活化利用、以及塔后、營區採用有償撥用或無償撥用兩個議題，進行討論。經與會進行廣泛討論後，達成以既有公共建築，將務實集中火力，選定目標，先求有再求好共識。即由縣府向金門國家公園管理處承租蔡嘉種紀念館，以作為青年創業諮詢服務中心。

戰地政務前已存在之建築物或墳墓尚未取得所有權而為公有登記者 國產署：可檢附相關證明文件申請讓售

【本報訊】財政部國有財產署昨日公告，對於戰地政務前已存在之建築物或墳墓，若尚未取得所有權而為公有登記者，申請人可檢附相關證明文件，向國產署申請讓售。公告指出，申請人應檢附證明文件，證明該建築物或墳墓係在戰地政務前已存在，且其所有權人不明，或係因故遺失所有權證明文件者，始得申請讓售。

賀 陳金城先生 許曦云女士 令長女儀謙小姐與 呂勛騏先生訂婚誌喜

天賜良緣

許瑞芬 陳世聰 許明華 李國偉 黃瓊珠 許志傑 陳琴月 許秋霖

寒川 旅星著名詩人也是印華文學推動者

「金門臉譜系列——作家篇」



寒川，他對文字的熱愛，以及對朋友的古道熱腸，一直為東南亞華人文壇所稱頌。因妻子為印尼華人，寒川也積極推動和印尼華文文學的交流發展，最為人津津樂道的，是在上世紀70年代至90年代間，他無懼印尼政府的管制，「走私」了上千本華文書刊到印尼，推動印尼華文文學，因此，被譽為「印華文壇功臣」、「印華文學推動者」。

寒川除了樂心助人、提攜後進、推動印尼華文文學、發表文章、擔任印尼排華、2005年5月起，還擔任印尼國際日報《東盟文藝》副刊主編、2014年10月起，也擔任印尼《印華文壇》主編、《東盟文藝》副刊主編。每週一期，分別刊載一個東盟國家的文友佳作，包括新加坡、馬來西亞、泰國、菲律賓、汶萊、越南、緬甸等，為東南亞華文文學發展留下歷史篇章。

寒川（呂紀葆），2020年出生于金門，五歲到新加坡，先後畢業於崇禧小學、華僑中學與南洋大學中文系。70年代至80年代，積極參與文學組織活動。2002年，獲選代表新加坡參與「東南亞青年詩人」活動。80年代中，加入新加坡文藝協會，歷任總務或財政等職，並主編《新加坡文藝》數期。2002年，擔任新加坡文藝協會、作家協會、錫山文藝中心聯合出版的《新加坡華文作家傳略》、《錫山文藝》、《新加坡文壇》、《走出海島的金門》等20種刊物；另主編《華僑詩報》、《華商文苑》、《新加坡金門籍作家作品集》和《錫山詩集》等7種。

晨曦牙醫診所

Angela 時代天使 戴隱式矯正器，好處：
1.美觀-質地透明，幾乎完全隱形
2.舒適-不會刺傷口腔黏膜
3.衛生-可以正常刷牙和使用牙線
4.方便-可以自行摘戴，不影響進食
5.可預測-可以預視動態矯治過程和結果

台大牙醫師 林重誠 主治
最新型3D數位隱式美齒矯正
門診時間早上08:00-11:30 下午14:00-17:00
晚上18:00-21:00
預約電話 (082) 316089
金城鎮民族路276號 (體育館對面、85度C旁)

金門禾陽能源

太陽能發電的專家
您最可靠的伙伴
本地企業保固、維修 免煩惱

082-321001
0919-761-307

濟美 防水工程

★專業防水、抓漏、壁癌
★屋頂防水、隔熱、抗UV
★廁所打除、管路更新

免費現場評估、寬低施工
地址：金門縣金湖鎮瓊林87號
電話：334852、0972232272

德譯建設 基固營造

成屋出售：安岐公寓一樓、沙美公寓一、二樓
新推建築：金門城雙拼公寓、安岐五樓電梯公寓

湧泉鑿井工程 優質水井專家
崇學園套房宿舍
埔後社區專設管理中心
082-311596、fax:327563

new balance 商品特價7.5折

SKECHERS 商品特價7折

TEL:082-333020
金湖鎮復興路81號

印不怕

改裝噴墨機 連續供墨系統 電腦維修
填充式墨水(匣) 居家安全監視器(可網路監控)5000元
◆小金門也有服務 (082)320895 0911310493
歡迎來電詢問許先生

全球人力 管理顧問有限公司

金門分公司許可證號1776-1
專業引進外勞 看護工、幫傭、工廠工、漁工
金門縣政府合法立案公司
專門聘請翻譯老師 歡迎諮詢

公司電話：335995 傳真：335002
外勞仲介：翁先生0912769388

